

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 50550932	Num. spediz. Sendungs-Nr. 51248891	GiornoSped. Versandtag 2025-07-11
Cod.cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 1
Ns. rif. Unsere Zeichen WP/IWS-P21	Tel.int. Hausruf	

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH 5100
Edisonstr. 8a
DE-63477 Maintal

Trasporto speci *501410918h*

POSTO SCARIC: 14248

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		
*****	Numero d'ordine	0198380		
	Bolla	50550932		
	Magazzino	61/5061		
	N. ordine cliente	550003885802		
	Vostro riferimento	411		
	Dati supplementari	20170823		
0010	Nr-art-clie	9009019876		
		089014723-0000-13		
	089-014-723	F-609155.12.RH#S	6480	
		COM-Code DI		
	Paese origine	GERMANIA		
	Charge	0112462246	di cui 2160#	954627226 001
	Charge	0112462246	di cui 2160#	954628890 002
	Charge	0112462246	di cui 2160#	954631006 003
	Lista imballi del DDT (gestione vuoti):		Descriz. clienti	
	3 P-38-A0806	Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG		TBA-500274
	120 P-14-R3215-1	SLC BL-VDA-300X200X147-PP		TBA-520945
	3 P-26-SGP3	Pallet 795X599X160-INA-HLZ		TBA-500273
	Lista pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index	Kolli	PesoL. tara Nr.espresso	
MW PAL			806 X 606 X 900 mm	
	51248891-001	954627226	405,8	34,3 340476439546272262
	51248891-002	954628890	406,0	34,5 340476439546288904
	51248891-003	954631006	406,2	34,7 340476439546310063
	Somma per spediz.	51248891 3 colli	1218,0 103,5	1,319 m3

KUEHNE + NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

15 LUG 2025

*"Ricorda: prima di
verifica su quantità e quantità"*

Indirizzo / Anschrift

Continuazione 2

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

20:31

ML-Express & Logistics GmbH

AVIEXP50550932

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
50550932	51248891	2025-07-11
Cod.cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel.int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH 5100
Edisonstr. 8a
DE-63477 Maintal

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.				
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

20:31

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) <i>Schoeffler Technologies Industriestrasse 43 91074 Herzogenaurach D.</i>			MIEDZYNARODOWY LIST PRZEWÓZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT CMR № Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR) This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR)		
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) <i>Getrag S.P.A. Gornice-u. Zahnrad Fabrik V. Dei Ciclamini 11 70026 Modugno IT.</i>			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country)  Klimek Transport Spedycja ul. Na Grzawkach 2/1, 30-421 Kraków tel/fax 12 2670240 kom. 516 148 007 www.klimektransport.pl NR REJ.: 17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country) <i>KR2VW80</i>		
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) <i>70026 Modugno IT</i>			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations Przewoźnik nie ponosi odpowiedzialności za: 1. Wadliwe załadowanie. 2. Jakość i stan towarów. 3. Faktyczną zawartość opakowań. Der Frachtführer nimmt keine Haftung für: 1. Unzuständige Güterbeladung. 2. Qualität und Zustand der Waren. 3. Den wirklichen Inhalt der Sendung. Carrier is not responsible for: 1. Improper loading. 2. Goods condition and quality. 3. Real package content.		
4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date taking over the goods (place, country, data) <i>91074 Herzogenaurach D.</i>			5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached		
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number
11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg <i>9789kg</i>		12 Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3			
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions		14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frechtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage Przewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid Przewoźne niopłacone /Unfrei/ Carriage forward		15 Zapłata /Rückerstattung/ Cash on delivery KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, enc - 70026 Modugno (BA)	
20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by Przewoźne/Fracht /Carriage charges Bonifikaty/Ermässigungen /Deductions Saldo/Zuschläge /Balance Dopłaty/Nebengebühren /Supplern. charges Koszty dodatkowe /Sonstiges/Miscellaneous Ubezpieczenie Razem/ Gesamtsumme /Total to be paid		21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in dnia am on <i>11.07.2025</i>		22 <i>Schoeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 43 91074 Herzogenaurach</i> Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender	
23 <i>11.07.2025</i> KLIMEK TRANSPORT SPEDYCJA Marcin Klimek ul. Na Grzawkach 2/1 30-421 Kraków Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier		24 Przesyłkę otrzymaną /Güter empfangen/ /Goods received Miejscowość Ort Place <i>15 LUG 2025</i> Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee <i>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</i>			